



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七四年五月二十一日

星期二

目錄

政府重新草擬法案加強管理財務公司	第一頁
三軍司令參觀九龍公營房屋	第三頁
政府考慮消委會建議	第三頁
救護車隊人員工作忙	第四頁
節省能源標語	第四頁
東區暑期青年義工訓練營	第五頁
消費者諮詢服務	第六頁
房屋司黎保德訪問大廈協會	第九頁
一般消費物價指數四月份下降兩點	第十頁
非法搭建木屋出售房屋署決嚴加取締	第十一頁
立法局明日會議	第十一頁
緝獲毒品私酒	第十三頁
彩虹邨停水時間	第十三頁

政府重新草擬法案
加強管理財務公司

當局現正重新草擬保障存款戶法案，規定接受存款的財務公司必須註冊及規定這些公司的最低資本額。

銀行業務監察專員柯家敦今日下午應邀出席快活谷獅子會會議時發表演講，他在演詞中作以上透露。

對於重新草擬保障存款戶法案一事，他解釋說，政府為保障小額存款戶，早已宣佈草擬保障存款戶法案，以限定財務公司可接受的存款的最低限額。但有數方面人士認為該法案不足以保障存款戶的利益，極力主張政府提出其他限制財務公司活動的方法。

他指出當局因此重新草擬該法案，增加有關註冊及最低資本額的規定。

他續謂：怎樣才算小額存款戶，要下定義殊不容易，因此要立法厘定最低存款額亦同樣困難，且我們應衡量法律上的保障對個人自由的影響。現時草案的數額暫定二十萬元。

關於規定財務公司的最低資本額，他說：「有人提議發行資本應有五百萬元，最少有一半為實收資本。不過由於財務公司並沒有派出正式發言人，而我們亦缺乏這些公司及其活動的詳細資料，所以這些限制對現有各財務公司的實際影響，實難斷定。在日常交往，我會對他們提及這些數額，但他們並沒有表示反對。雖然如此，我仍希望那些覺得此數額太高或太低的，人能提出意見。」

他又說，財務公司實不應有理由反對簡單的登記手續。

關於銀行牌照問題，柯氏指出本港現有的有牌銀行業務相當穩健。目下共有銀行七十四間，分行五百，故一般認為，甚至那些希望取得牌照的，亦認為銀行市場已達到飽和點。因此，設立新的銀行機構可能會削弱現有的體系。他表示他認為，在體系上既無此需要，而申請者亦非切實需要，則建議發出正式銀行牌照給財務公司未免不倫。

柯氏說，如所週知，財政司在財政預算案致辭時會說過，他認為目前銀行牌照發給政策，殊不合理，須予檢討。他指派首席助理經濟司麥卓然先生和我去擔任這種檢討工作。預料調查工作範圍相當廣闊，因為除徵詢銀行界和財經界人士的意見外，還要尋求工商界代表的意見。

我們的工作，目前仍在最初階段，但我覺得，如果政府發給一種有限的銀行業牌照，實有不少優點。這種牌照，既給予持有人所需的便利，但不會危害本港現行的金融制度，更不會損害存款人，尤其是小額存款人的利益。雖然如此，我們不會遽加決定，必先深入研究這種改革可能帶來的一切後果。然而，在未檢討完畢前，我認為在現行政策下，政府不會再發給任何銀行牌照。

編輯注意：柯家敦專員的演講新聞須在今（星期二）日下午七時後始可刊登或包括在新聞廣播內，敬請賜予合作為荷。又新聞箱內已放有柯家敦專員的演詞全文稿件，以備取用。

三軍總司令彭英武
參觀九龍公營房屋

編輯注意：

三軍總司令彭英武中將及其夫人將於本月廿三日（星期四）下午，往九龍參觀公營房屋。

房屋司黎保德及房屋委員會秘書鮑文將陪同。彭氏伉儷亦將前往臨時收容所，僭建區及安置區，觀看各該地方的情況。

歡迎貴報派員訪攝，是日將有專車接載各報人員。請各人於該日（星期四）下午二時前到達尖沙咀郵政局後面的停車場乘搭專車。

政府考慮消委會建議

編輯注意：

政府發言人就某英文報章今日載謂政府會反對消費者委員會主張政府直接參與入口米業的建議，今日發表聲明如下：「這看來是一個米商的意見，並不反映官方的想法。消費者委員會的建議現正予以慎重考慮，因為有若干原則問題和細節顯然須要極小心的加以研究。」

他說：「一俟考慮完畢，政府才能對該項建議有一個肯定的意見。」

救護車隊人員工作忙
每小時出動逾十六次

消防事務處救護車隊上週五應召出動次數再創新紀錄，廿四小時內出動達三百八十九次，即平均每小時逾十六次。

舊紀錄乃在今年三月五日創下，該日廿四小時內，救護車共出動三百七十四次。

上星期五救護車出動三百八十九次中有二百四十八次屬緊急事故出動，其餘一百四十一次屬非緊急事故出動。如分區計算，則九龍佔一百九十九次，港島一百一十五次，新界七十五次。

當日救護車工作最忙的時間為中午十二時至下午四時之間，在該段時間內救護車應召出動達一百零六次。

據消防處助理救護總長簡仁表示，救護車每日出動次數打破四百大關，相信為時不遠。

救護車隊現有各級人員共五百一十五人，救護車八十六輛，救護車站分設港九及新界各處，計九龍區有救護車站四處，香港及新界則各有兩處。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明日（星期三）貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜電力，打掃家居，避免用吸塵機。

港島東區青少年暑期活動聯會舉辦

東區暑期青年義工訓練營

港島東區青少年暑期活動，將於本年六月正式展開，提供連串暑期康樂活動，輔導青少年渡過有意義之暑期生活。

該區之暑期活動聯會為培養青少年之領袖才能及使其認識社會服務工作與有關技巧，特於本年六月廿二日至廿四日，假新界青山新墟何福堂會所舉辦暑期義工訓練營，使對社會服務有興趣之青年，能有效地擔任小組領袖之角色及有關服務性工作。

訓練營現已公開接受年齡由十六歲至二十五歲之男女青年報名，簡章及報名表格可向銅鑼灣裁判司署大廈八樓七〇七室，東區社區及青年事務辦事處索取。

暑期義工訓練營，研討內容豐富，包括理論與實踐兩方面，由社會工作者主持講授，計有：(一)程序之策劃與檢討。(二)分組討論程序之安排，如綜合晚會，兒童遊戲日，活動圖片展覽會及海灘清潔服務等。(三)組織遊戲之基本技巧，(四)風雨災後之親善服務工作。(五)主持小組會議之方法。(六)家庭訪問之基本知識等。

凡在港島東區居住或工作之青年朋友，將獲優先接納參加。截止報名日期為六月十二日，有意參加者請從速報名，以免額滿見遺。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期二）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名 供應情況 每斤批發價（以元計）
高 低 平均價

（中國米）絲苗（舊米）	充裕	—	—	—
（新米）	充裕	二。二一	—	—
華南占（舊米）	充裕	—	—	—
（新米）	充裕	二。一六	—	—
雪占	充裕	一。七二	—	—
千字占	充裕	—	—	—
（泰國米）百份百大米	充裕	二。一二	—	—
谷仔米	充裕	二。〇七	—	—
三號米	充裕	一。八七	—	—
米碌	充裕	一。六七	—	—
糯米	充裕	一。九八	—	—
美苗	充裕	一。九四	—	—
澳洲絲苗	充裕	一。九二	—	—
巴占	充裕	—	—	—
台灣蓬萊米	充裕	—	—	—

鮮魚供應情況及批發價格

魚名

供應情況

每斤批發價格

(以元計)

高

低

平均價

黃花	石斑	鮪魚	瓜核	馬頭	叉尾	紅綫	鮫魚	黃肚	鮐魚	瓜衫	門鱔	鰻	九棍	牙帶	尤魚	木棉	紅衫
	正常	疏少	有限	有限	正常	充裕	有限	充裕	正常		有限	正常	有限	正常	有限	充裕	充裕
	六.〇〇	八.〇〇	二.七〇	五.七〇	一.三〇	一.三〇	四.四〇	二.二〇	五.五〇		一.八〇	二.〇〇	二.八〇	二.〇〇	六.五〇	三.二〇	三.五〇
	四.八〇	六.五〇	一.五〇	二.八〇	〇.九〇	〇.五〇	二.八〇	〇.五〇	二.八〇		一.一〇	一.二〇	一.二〇	一.〇〇	二.五〇	〇.七〇	二.五〇
	五.五〇	七.五〇	二.二〇	四.〇〇	一.二〇	〇.八〇	三.五〇	一.五〇	四.〇〇		一.五〇	一.六〇	二.〇〇	一.六〇	四.五〇	一.八〇	三.〇〇

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	批發價格 (以元計)		
		高	低	平均價
菜心	充裕	〇。七〇	〇。二〇	〇。四〇
白菜	充裕	〇。四〇	〇。一〇	〇。三〇
生菜	充裕	〇。四〇	〇。一〇	〇。三〇
通菜	充裕	〇。四〇	〇。一〇	〇。二五
芥蘭	疏少	〇。八〇	〇。三〇	〇。六〇
豆角	正常	二。〇〇	〇。八〇	一。四〇
葱	有限	一。四〇	〇。四〇	一。〇〇
菠菜	—	—	—	—
西洋菜	有限	〇。八〇	〇。二〇	〇。五〇
芥菜	正常	〇。五〇	〇。一〇	〇。三〇
莧菜	充裕	〇。四〇	〇。一〇	〇。二五
蕃茄	正常	一。〇〇	〇。三〇	〇。六〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況	生豬每担批發價 (以元計)
充裕	高 低 平均價 三〇五

各地生豬

房屋司黎保德

訪問大廈協會

房屋司黎保德於昨日（星期一）上午分別訪問九龍城區及旺角區兩個大廈協會，使對多層大廈管理問題有更進一步之認識。

黎氏昨日（星期一）由九龍城民政主任施祖祥陪同與九龍城區大廈事務促進會主席蔡孟孫及其他代表舉行會議，該會係九龍城區多層大廈管理統籌機構，成員包括區內五十多間多層大廈，主要工作是協助改善屬下大廈居住環境，包括開辦大廈管理員訓練班及舉行改善大廈清潔治安研討會等。

其後黎保德前往參觀土瓜灣譚公道四十九號譚公大廈，該大廈係九龍城區大廈事務促進會會員，管理工作由大廈業主住客聯誼會負責，黎氏並參觀該大廈之衛生設備及最近為響應減罪運動而裝置之防盜系統。

最後黎氏前往訪問旺角區多層大廈聯誼總會，該會亦係旺角區多層大廈管理統籌機構，會員包括區內五十間多層大廈，黎氏與該會主席曹紹松及其他代表舉行會議。

房屋司是日訪問，與各團體舉行有意義之會談，並直接聽到大廈業主立案法團及業主住客聯誼會致力改善大廈管理工作所面臨之實際問題。黎氏表示很高興聽到大部份業主及住客通常都願意與管理團體合作，並繳交應付費用。但是小部份不合作之住戶因為欠交管理費用給予管理團體增添大量工作。各團體對於政府正考慮成立「小錢債法庭」，甚感興趣，他們希望此舉能夠幫助他們追討欠交管理費，大部份並認為新建樓宇應實行強迫性管理。

一般消費物價指數

四月份下降兩點

今年四月份的一般消費物價指數為一八五，比對上一月份下降兩點，即百分之一點一。

指數下降主要是因為糧食指數低跌達九點所致，惟另一方面，房屋的指數上升九點，衣服及鞋類耐用物品及服務等指數亦各增加兩點，雜項物品指數亦增一點。

至於其他物品的指數則變動不大。

與三月份相較，鹹水魚、豬肉、新鮮蔬菜及蛋類的平均零售價均告回順，但米及鮮果的平均零售價則有所增加。

非食物項目方面，房屋指數增加是因為房屋協會若干樓宇加租及調整戰後私人住宅樓宇租金的指數所致，而又由於衣料及縫工漲價衣服及鞋類的指數乃告上升。

非法搭建木屋出售

房屋署決嚴加取締

房屋署人員今日拆除了現塘雲漢街約五十間非法搭建木屋。

這些木屋是新近建成的，大部分每人居住。拆屋行動由約八十名人員進行，於午前順利完成，並無意外事故發生。

房屋署發言人說，今日午前的行動目的是制止非法之徒違例搭建木屋出售囤利。

發言人說：我們決繼續留意這種情況，必要時採取進一步行動。

最近，此類非法之徒在該區極為活躍。

發言人一再提醒公眾，如有人向他兜售木屋，就要提防，否則只有招致金錢損失。

立法局明日會議

政府可呈於明日宣佈是否會在短期內提出分期付款法例。

在明天舉行之立法局會議中，首席非官守議員胡百全將向及分期付款法例問題。胡氏及另外十位非官守議員將共提出問題十五項。

胡氏的另一項問題係詢問政府可否就本年五月二十日維多利亞公園游泳池一名男童溺斃一事，說明當時情況。

黃宣平議員問及政府合採取何種治標及治本的方法，以改善一般海礁，尤其是淺水灣等受災之海礁情況。

鍾士元議員則要求政府考慮進行一些以駕駛人士為對象的宣傳工作，將最近採用的新交通道路標誌作更清楚的解釋。

他又問及政府曾否考慮建設中之海水化淡否是否化算，布及有向計劃增加供應燃油作是項用途。

說程表中其他問題尚包括公務員繳付差餉新界工務計劃撥款，招募政務主任，深水埗停車場，因士館及多種用途大廈之興建，醫療輔助隊，教育綠化，如區官地圍以柵欄，紅磡運動坊館，及成立契約執行處等。

同時，一九七四年勞資審裁處(修訂)法案將提出首讀，恢復辯論之法案則有一九七四年公務員叙用委員會(修訂)法案，及一九七四年護士註冊(修訂)法案。

民政司一九七二至七三年年報亦將於明日提交立法局省覽。

緝獲毒品私酒

編輯注意：

緝私處人員昨（星期一）日分別在荃灣、元朗及港島執行七次掃毒行動。

搜獲之毒品計有熟鴉片六磅半，熟鴉片四十六盅，海洛英二十六包，烟槍五枝及一批吸毒用具。

是次搜查行動，有十二人涉嫌違反毒品條例而被拘捕。

今日凌晨緝私處人員又出動突擊搜查石水渠街九十號四樓一層住宅樓宇，破獲一非法釀酒機關，檢獲唐酒三十加侖及酸酵劑四百加侖。有一人被捕，並根據徵稅物品條例被落案。

彩虹邨停水時間

九龍彩虹邨將於本星期五（廿四日）上午一時起，暫停供水五小時，以便水務人員試測該區水管有無漏水情形。